

## Sektoreak

EHNE-Nafarroa reclama una subida del 30-40% en el precio de la leche de oveja latxa

## Sektoreak

Hegazti gripeen kasuak ustiattegietan gerta ez daitezen zaintza lanetan

# Udazkena, azkenean





4	12	16	26
			
<b>SAKONEAN · A FONDO</b> Entrevista con Neus Monllor, experta en relevo generacional	<b>HERRIAK</b> Tolosako babarruaren ohikoa den kopuruaren erdia baino gutxiago jaso dute	<b>REPORTAJE</b> Eco-regímenes, ayuda básica a renta y pago redistributivo, aclarando dudas	<b>EL SECTOR</b> El Parlamento Europeo pide revisar el estatus de protección del lobo

[ ZER BERRI · ES NOTICIA ]

Concentración en Iruñea en contra de la ganadería industrial	10
--	----

[ HERRIAK ]

Arkaitzerrekara doan kutsadura itsasora bideratu nahi dutela salatu dute	11
El 1 de diciembre comienza la facturación obligatoria a través de TicketBAI	14
Enmienda de EHNE-Nafarroa para el control de betizus en Goizueta	15

[ SEKTOREA · EL SECTOR ]

En enero entra en vigor el nuevo sistema de cotización de Seguridad Social	20
La DO Navarra repite una recogida de 60 millones de kilos	24
COAG pide modificar la tabla de equivalencias a UGM en la PAC	25

[ 2 ]

[ ZERBITZUAK · SERVICIOS ]	30
----------------------------	----

**ardatza**

[ 605

Una publicación de EHNE  
DL: VI382-1982

**Erredakzio batzordea:**  
Patxiku Irisarri,  
Garikoitz Nazabal eta Jabi Torre

**Kazetariak:**  
Blanca Sanchez, Natxo Matxin  
eta Lorea Muguruza

**Harpidetzak (suscripciones):**  
(945) 27 54 77  
ardatza@ehne.eus

**Edita:** EHNE  
**Diseño:**  
www.vinaixa.biz

**Impresión:** Gertu.  
**Distribución:** Gertu

**E-mail:** ardatza@ehne.eus

**Publicidad:**  
Laura Paris  
publi@ehne.eus

**ehne**  
euskal herriko  
nekazarien elkartasuna

## EDITORIAL

## LOBOS CON PIEL DE CORDERO

“Todos esos incendios que hemos visto a lo largo del verano tienen detrás esa pérdida del pastoreo extensivo debido a la presencia del lobo”

“No es la mano de Irulegi la que se levanta, sino la mano del hombre con piel de cordero”

**E**l lobo ya está en Carranza. No era la primera noticia del teleberri. De hecho, durante una semana, la mano de Irulegi ha eclipsado toda noticia. Sorioneku, gu.

Sí. El lobo ya está aquí. Un lobo que hace cambiar el modo de trabajo de los ganaderos, pasando de una ganadería totalmente extensiva a un manejo cada vez más intensivo y con más días de estabulación para proteger a los rebaños. Ya lo avisan los ganaderos de Castilla-León. Cuando el lobo entra por la puerta, el pastor salta por la ventana. Y todos estos incendios que hemos visto a lo largo del verano tienen detrás esa pérdida del pastoreo extensivo debido a la presencia del lobo.

Tan dañino como el lobo de cuatro patas es el lobo con piel de cordero,

de dos patas, que también hay en el primer sector. El 25 de noviembre no es ajeno a nuestro sector. La violencia contra las mujeres está ahí. Y no es la mano de Irulegi la que se levanta, sino la mano del hombre con piel de cordero, alegre en las ferias haciendo tratos con los tratantes y lobo de puertas para adentro, con los malos tratos hacia la mujer a la orden del día.

El trabajo realizado por Leire Milikua para Emakunde, en torno a la presencia de la mujer en nuestro sector “Ordezkatuak eta ikusgarriak”, nos acerca la realidad del sector y deja bien a las claras que hay que trabajar en torno a la visión de género en este, cada vez menos, “mundo de hombres”.

Las actitudes machistas sobran.

## ARKUME-LARRUA DUTEN OTSOAK

**O**tsoa Karrantzan dago. Ez zen teleberriko lehen berria. Izan ere, astebetez, Irulegiko eskuak berri guztiak eklipsatu ditu. Sorioneku, gu.

Bai. Otsoa hemen da. Abeltzainen lan-modua aldarazten duen otsoa, abeltzaintza erabat estentsiboa izatetik gero eta intentsiboagoa den eta ukuiluratze-egun gehiago dituen maneura pasatuz, artaldeak babeste aldera. Gaztela-Leongo abeltzainen abisatzen dute. Otsoa atetik sartzen denean, artzainak leihotik salto egiten du. Eta udan zehar ikusi ditugun sute horiek guztiek, atzean dute otsoaren presentziak eragindako artzaintza estentsiboaren galera. Lau hankako otsoa bezain kaltegarria da arkume larrua duen otsoa, bi hankakoa, lehen sektorean ere bade-

na. Azaroaren 25a ez da gure sektoretik kanpo geratzen den eguna. Emakumeen aurkako indarkeria hor dago. Eta ez da Irulegiko eskua altxatzen, bildotsaren larrua duen gizonaren eskua baizik, azoketan alai tratulariekin eta etxean, egunero emakumearenganako tratu txarrekin.

Leire Milikuak Emakunderentzat egindako lanak, emakumeak gure sektorean duen presentziari buruzko (Ordezkatuak eta ikusgarriak) lanak, sektorearen errealitatea hurbiltzen digu, eta argi uzten du genero-ikuspegiaren inguruan lan egin behar dela, gero eta gutxiago den “gizonen mundu” honetan. Jarrera matxistak soberan daude.

## EDITORIAL

[ 3 ]

“Udan zehar ikusi ditugun sute horiek guztiek, atzean dute otsoaren presentziak eragindako artzaintza estentsiboaren galera”

“Ez da Irulegiko eskua altxatzen, bildotsaren larrua duen gizonaren eskua baizik”



**C**onsultora agrosocial especializada en relevo generacional. ¿En qué consiste tu trabajo?

Me autodefino así porque trabajo sobre todo temas de dinamización agraria y trabajo mucho con las personas. Llevo 15 años de consultoría trabajando básicamente con las administraciones públicas, estoy especializada en relevo generacional pero diría que mi objetivo final es que las pequeñas y medianas empresas agrarias que están en el Territorio se ganen la vida, ese es el objetivo a grandes rasgos.

**La evolución del sector es preocupante. En una década, de no invertirse la tendencia, quedarán muy pocas personas dedicadas a la agricultura y la ganadería. ¿Cómo le hacemos frente?**

Lo primero para trabajar temas de relevo generacional es trabajar con los que ya están. La ayuda de primera instalación es una ayuda para las personas que se van a incorporar, pero en el momento en el que estamos, para fomentar un relevo, que las personas jóvenes se animen y que haya esperanza o ganas para estar ahí es imprescindible

**“No hemos sabido focalizar políticas para los diferentes perfiles que se incorporan”**

[ 4 ]

dible que los que ahora mismo están, tienen edad para seguir trabajando y les quedan 10 ó 15 años se ganen la vida. Hay toda una serie de políticas estructurales de apoyo y reconversión que son el primer paso para que haya relevo.

Es muy importante también identificar qué personas se incorporan y en qué modelos. Porque tenemos políticas muy para todos, sin segmentar, no hemos sido capaces de focalizar políticas para los diferentes perfiles.

**¿En qué sentido?**

Por ejemplo, en el estudio que COAG acaba de presentar se dice que 1 de cada 4 jóvenes que se incorporan no

## Neus Monllor

CONSULTORA AGROSOCIAL



**“Para fomentar el relevo es imprescindible que los que ya están en el sector se ganen la vida”**





## El Perfil

Neus Monllor es consultora agrosocial trabajando en red por una nueva generación agraria enraizada a la tierra. Es doctora en Geografía y Medio Ambiente y Master en International Comparative Rural Policy Studies. Realiza trabajos de investigación, asesoramiento y formación en temas de desarrollo rural, políticas de relevo generacional y sistemas agroalimentarios locales. Asentada en Bizkaia, actualmente coordina la Red de Espacios Test Agrarios a nivel estatal.

tienen origen agrario directo. Este es uno de los temas que yo llevo trabajando bastante tiempo y es que una persona que no ha nacido en un caserío tiene unas necesidades muy diferentes que alguien que lo ha vivido toda la vida.

Hace unos años nos decían, pero si no viene nadie que no sea del sector... Hay algunos subsectores en los que es imposible, porque están muy capita-

lizados -necesitan gran volumen de tierra, maquinaria...-, pero en otros estamos viendo que hay una parte del sector que no tiene origen agrario.

Yo creo además que estamos en un paradigma antiguo de fomentar la incorporación. Yo te ayudo a crear una empresa nueva, a que empieces, te lo montes todo, o si eres familiar, pues te quedes en casa. Siguiendo los datos de COAG nos dice que 6 personas de cada 10 se van a jubilar en los próximos 10 años. Yo creo que aquí hay una oportunidad de no perder empresas activas. Algunas van a caer, por un proceso de reestructuración, de que no están adaptadas en la parte productiva, comercial o lo que sea. Pero una de las oportunidades es hacer traspasos de empresas que son viables e igual no se

traspasan a un miembro de la familia. Esto se ha empezado a trabajar ahora, en Euskadi por ejemplo, en el PDR está el programa de relevo abierto, con esa idea... Pero nos encontramos con un melón muy grande, porque son empresas muy capitalizadas, hay un patrimonio, una tierra, esas personas se van a jubilar y van a vivir en el caserío, hay un apego emocional, un apego a la tierra... hay una serie de cosas que van en contra de hacer un relevo que no sea el familiar. Es difícil, pero eso no quiere decir que no nos pongamos a la obra y busquemos otras estrategias, miradas, oportunidades y generemos otro tipo de movimientos.

## ¿Las administraciones son conscientes de esta situación?

Yo creo que hay una consciencia, más o menos generalizada, de que algo estamos haciendo mal o algo no estamos haciendo bien, porque si no, no tendríamos estos números. Es un problema complejo que no se resuelve tocando solo una tecla. Pero la primera

tecla que hay que tocar es la viabilidad de las empresas que están y crear ese ecosistema de viabilidad, de que tenga futuro.

*Hay algunos subsectores en los que el relevo es imposible, por estar muy capitalizados"*

Que haya un espejo en el que mirarse, que haya referentes.

¿Qué podemos hacer para el relevo? Incrementar la ayuda a primera instalación, vale, pero eso por sí solo no resuelve el problema.

## Muchos jóvenes además dicen que esa ayuda les lleva al endeudamiento

Sí, en el estudio de COAG también se alude a los jóvenes que no han accedido a la ayuda: o porque no cumplen requisitos, o porque no lo ven claro o porque la contrapartida es excesiva. Está claro que hay una reflexión, las administraciones se van dando cuenta de que hay que hacer otra cosa, al final es una mirada mucho más sistémica. Antes, si mi aita y mi ama tenían una explotación, y yo seguía, me daban



una ayuda económica, formación, plan de empresa para seguir, pues fenomenal... pero si estamos pensando en esos 1 de cada 4 que necesitan muchas otras herramientas, yo creo que no estamos preparados todavía.

Ahora mismo todo ese relato cuesta. Tenemos encima además diversas crisis: de combustibles, crisis climática, ¡qué más se puede tener en contra! Sin embargo, al mismo tiempo, cada vez hay una mayor necesidad social de que la ciudadanía vea que hay productores detrás de su comida.

No sé si es paradójico, por un lado se identifica esa necesidad, esas ganas de la ciudadanía de comprar ecológico, local o de temporada, pero al mismo tiempo yo creo que no estamos dando esa respuesta, porque si no el sector no estaría como está. Hay un vacío, un espacio en el que aún hay que trabajar, porque no estamos siendo capaces de articular toda la cadena de valor.

Nuestro sistema está todavía superglobalizado, muy deslocalizado, lejos de lo local, lo que no ayuda al relevo generacional. Este sistema ayuda a empresas grandes, que generan un modelo que saca a la gente de los pueblos. Tenemos que hablar de qué modelos arraigan a las personas para que se queden en los pueblos.

[ 6 ] Hay mucho por hacer, una labor de política pública, una labor de que el sector se organice para dar respuesta a esa demanda y continúa habiendo una labor de que esa voluntad de la demanda se haga efectiva. Porque tengo la sensación de que hay mucho discurso de que queda muy guay comprar producto local, pero tengo mis dudas de cuánto producto local estamos vendiendo.

### **¿Puede haber una involución de esa nueva demanda por el incremento de precios?**

Hay una parte que evidentemente es así y hay que trabajar desde otras políticas y otras perspectivas. Hay una parte de la población que no puede llegar, pero eso no quiere decir que se tengan que alimentar con productos de otra calidad.

La otra es que continúa habiendo



MONLLOR CREE QUE NO ESTAMOS SIENDO CAPACES DE ARTICULAR LA CADENA DE VALOR

“ Este sistema ayuda a empresas grandes, con un modelo que saca a la gente de los pueblos ”

mucha desinformación y confusión. Las personas que sí que están en esa capacidad de yo sí me quiero alimentar, quiero que esto forme parte de mi cotidianidad, no siempre tenemos ese acceso tan fácil. Tenemos claro que introducir comida de proximidad, ecológica, local y de temporada sería un tractor del sector en cada zona, pero no somos capaces de normalizarlo.

Vuelvo a recalcar que si el sector tiene futuro, los jóvenes van a entrar. Eso no quiere decir que no sean necesarias políticas públicas, ayudas, programas que faciliten, que haya que apostar por la formación y por la experimentación.

**A finales de octubre participé como ponente en los primeros encuentros de alimentación sostenible organizados desde la Fundación Daniel y Nina Carasso, que trataban**

### **todo este asunto. ¿A qué conclusiones llegasteis?**

Las jornadas fueron un punto de encuentro de personas que estamos trabajando desde diferentes miradas: productivas, académicas, institucionales, grupos de consumo, medios de comunicación, etc. La amalgama fue espectacular, lo que en definitiva quiere decir que si queremos ir hacia espacios de alimentación más sostenibles hay que hacerlo de modo multiactor, multinivel y que hay que trabajarlo desde una mirada muy integral. La alimentación sostenible no va a llegar desde un globo sonda. Para poder llegar ahí hay que trabajar de forma conjunta.

En mi caso, acudí para explicar uno de los proyectos en los que estamos trabajando, que son los Espacios Test Agrarios. Estamos generando una red a nivel estatal para que las personas que no son del sector puedan incorporarse de manera progresiva, puedan probar, puedan experimentar y bueno, eso hasta ahora no ha sido posible porque no había esa necesidad, pero ahora estamos viendo que ese uno de cada cuatro que no es del sector necesita otra serie de cosas.





### ¿Cómo trabajáis?

Imagínate yo ahora con 40 años me canso de ser consultora y me quiero incorporar al sector. Si tengo que hacer dos años de una formación profesional agraria, imagínate... Pues puedo optar una formación intensiva de 100 horas y luego, ¿dónde puedo experimentar? En Euskadi Hazi tiene unas becas de acercamiento al sector, que pueden facilitar un poco esa parte de ver una empresa real. Pero los Espacios Test significan que tú puedes estar uno, dos, tres años en un sitio donde no tengas que hacer inversiones económicas y como mucho tengas que invertir tu tiempo. El Espacio Test Agrario me da tierra, un tractor, formación, me acompaña, me orienta, me abre el mercado y yo acabo de decidir si quiero ser una persona emprendedora.

### ¿Cómo se organizan?

Los espacios test agrario a nivel local se organizan de diferente manera: lo puede promover un ayuntamiento, una ADR, una escuela de capacitación agraria. Hay Espacios Test Agrarios en Cataluña, Andalucía... En Navarra también hay uno en la mancomunidad de Andía (Zumbeltz) y en Euskadi están empezando a andar. Estamos participando también en un

“ Hay una necesidad de que la ciudadanía vea productores detrás de su comida ”

Erasmus Plus para generar redes a nivel europeo. Al ser nuevo también genera las dudas de cómo va a funcionar, cómo lo pagamos, cómo se estructura, cómo lo damos a conocer. Pero yo, como coordinadora de la red estatal, confío que en unos años esté muy normalizado.

### ¿Hay ya resultados?

En Francia, el 60% de las personas que pasan por un Espacio Test Agrario emprenden y se incorporan en el sector. Luego hay como un 20% que se queda para trabajar por cuen-

ta ajena y otro 20% que decide que ese no es su sitio y se van a hacer otra cosa. Lo que nos dicen los franceses es que ese 20% que decide no seguir es también un éxito: porque no hace la inversión, no pide la ayuda, no se mete en este proceso tan denso que no le lleva a ningún sitio.

Básicamente la idea de los espacios es el derecho a probar, a experimentar, a facilitar un camino, otro relato. Trabajar modelos mucho más sostenibles, de agricultura regenerativa,

bles. Pero para abordar también este tema hay que trabajar otros aspectos: cómo se incorporan, que necesidades tienen, de conciliación, de servicios, de medio rural.

La parte en positivo es que las mujeres que se incorporan están apostando mucho por modelos de futuro, modelos sostenibles, por acercar el producto al consumidor final... Esta mirada femenina tiene muchos atributos de los modelos que queremos fomentar con la Estrategia de la Granja a la Mesa y los nuevos enfor-



NEUS MONLLOR ABOGA POR LA EXPERIMENTACIÓN ANTES DE DAR EL SALTO AL SECTOR.

sistemas cortos... incorporarte más en el ámbito colectivo, no tanto lo individual, cambiar un poco el paradigma de la incorporación...

### Hablando de paradigmas, ¿qué papel tienen las mujeres en el relevo generacional?

Aproximadamente una de cada cuatro incorporaciones que se producen corresponden a una mujer. Estamos observando es que en este perfil de personas que no provienen del sector hay un porcentaje más elevado de mujeres, que se incorporan a trabajar de manera directa en la empresa, a producir, a vender, son más visi-

bles. Pero para abordar también este tema hay que trabajar otros aspectos: cómo se incorporan, que necesidades tienen, de conciliación, de servicios, de medio rural.

Todo se resume en que tenemos el deber de generar un sector que a las nuevas generaciones les motive. Y no podemos descuidar la producción agraria, porque descuidaríamos la alimentación. Además, necesitamos a todos los agentes: medios de comunicación, sindicatos, necesitamos escuelas agrarias, universidad, personas produciendo, personas consumiendo... todos los elementos son imprescindibles para que los productores y productoras que tenemos en nuestro territorio nos sigan alimentando de manera sostenible.



## 8.000 MILLONES DE PERSONAS



Iritzi artikuluak  
Cartas de opinión

[ 8 ]

**E**sta semana hemos llegado a ocho mil millones de personas en el planeta. Tendremos que comer todos. Pero, quien siempre tendrá el plato lleno se atreve a decir que tendremos que dejar de comer derivados animales. Aclaremos algunos conceptos.

De los lugares donde se alimentan muchos animales no es posible cultivar alimentos vegetales para alimentación humana (bosques, montes, praderas en pendiente...). Y otras de las materias primas que los animales convierten en carne, leche... son subproductos imposibles de aprovechar por los seres humanos de manera directa (cebadilla de cerveza, pulpas de frutas, pulpa de remolacha, torta de girasol...). Pero las lechugas no se tiran eructos de metano... Que no te engañen, no desprenden metano (gas del que podremos hablar mucho) pero "beben" petróleo más de lo que os podéis imaginar. La mayoría de los fertilizantes y fitosanitarios son derivados del petróleo. Desempeño mi ganadería en una zona más agraria que ganadera y a la tierra, para que devuelva, hay que darle algo.

Los ganaderos alimentamos la tierra con estiércol, purines, etc.

Los agricultores deben tirar mucho más de "alimentar" la tierra con derivados de petróleo. Y alguno me dirá, pues alimentémonos de agricultura biológica, ecológica (o como queráis llamarla, según quien cobre, pondrá su sello). Para una agricultura ecológica sostenible es prácticamente imprescindible la ganadería. Por dos razones, la primera, porque los residuos ganaderos son el mejor alimento para la tierra. Y la segunda razón, porque la base de una agricultura ecológica está en una correcta rotación de cultivos. En esa rotación, los cultivos que sirven para alimentar animales son fundamentales.

Así que, mi respeto a quien decide alimentarse de una forma vegana, pero que no me dé lecciones de que cuida el planeta. No más que yo, que disfruto de una chuleta o un vaso de leche. Quien fomenta acabar con la ganadería tiene garantizado su plato de comida y se la sopla bastante cuántos de esos 8.000 millones de seres humanos, hoy, tienen hambre.

Miguel Uriarte  
Ganadero

### Web & Lectura



[www.ehne.eus](http://www.ehne.eus)

Webgune berria estreinatu dugu. Egungo moldeetara egokitu dugu gure sareetako leihoa. Merkatua ataleko iragarkiak kontsultatzeko aukera izango duzu, baita nekazaritza eta abeltzaintzari buruzko azken orduko albisteak ere [www.ehne.eus](http://www.ehne.eus) helbidean.



**EHNE sare sozialetan.**

Asko dira sindikatuko kide ez izan eta EHNEren aktualitatea sare sozialen bitartez jarraitzen duten kideak. Milaka jarraitzaile ditu EHNEk honako sareetan: [www.facebook.com/PrentsaEHNE](https://www.facebook.com/PrentsaEHNE) orrian. Twitterreko perfila @Ehnesindikatua





## 6 de cada 10 agricultores entrarán en edad de jubilación

Las Juventudes Agrarias de COAG, en colaboración con la Universidad de Córdoba han presentado recientemente un estudio de investigación con el título "Agro-millennials. Perfil de los nuevos agricultores/as y ganaderos/as del siglo XXI".

Según se afirma en el estudio, en el conjunto del Estado hay en torno a 27.000 titulares de explotaciones agrarias menores de 35 años, que representan tan sólo el 3% del total. Mientras, los mayores de 64 años son más de 355.000 titulares, un 40% del total. En la presente década, 6 de cada 10 agricultores entrarán en edad de jubilación. Se necesitará un mínimo de 200.000 nuevas incorporaciones para que haya un relevo generacional sostenible.

La mayor parte de quienes se incorporan al sector agrario son hijos de personas que ya se dedican al sector, viven en el medio rural y se dedican a tiempo completo a la actividad agraria. Aprendieron todo lo necesario de la tradición familiar, complementado por la formación académica agraria y su propia experiencia. Estos "agromillennials" tienen una formación académica más elevada que la media de su generación. Casi 4 de cada 10 tienen titulación universitaria y el 65%, como mínimo, bachiller o FP superior. Entre los principales obstáculos para la incorporación señalan la excesiva burocracia, el acceso a la tierra y el largo periodo entre que se solicita la ayuda para incorporación y su concesión. El 24% reconoce también como freno la falta de reconocimiento social de esta actividad. Las mujeres valoran en mayor medida que ellos las implicaciones sociales de la actividad agraria (lucha contra la pobreza y el despoblamiento rural) y ambientales (lucha contra el cambio climático, protección del medioambiente y la importancia del paisaje y la biodiversidad).

## El gobierno central prohíbe las consultas sobre Erdiz

Es la tercera ocasión en que se produce



ÚLTIMA MANIFESTACIÓN CELEBRADA EN ELIZONDO PARA PROTESTAR CONTRA LA MINA

Las consultas populares previstas para el pasado 20 de noviembre en torno a la apertura de una mina en el pastizal de Erdiz finalmente no se pudieron llevar a cabo por parte de la gran mayoría de los ayuntamientos del Valle de Baztan, debido a la prohibición impuesta por la Delegación del Gobierno Central en Navarra.

Se trata de la tercera ocasión en la que dicha institución impide que las vecinas y vecinos de dicha comarca puedan expresar su opinión en torno a un proyecto que acabaría con una de las zonas tradicionalmente de uso ganadero y que pondría en grave riesgo la existencia de un buen número de explotaciones.

El pasado 23 de octubre 14 de los 15 ayuntamientos de Baztan -la excepción fue Almandotz- convocaron la celebración de dicha consulta, amparándose en las competencias incluidas en las Ordenanzas del Valle. El día de dicha comparecencia estaba prevista otra, convocada por la Junta General de Baztan, que también fue prohibida por el delegado.

Con anterioridad, la propia Junta había organizado otra consulta popular, basándose en la Ley de Ámbito Local, pero a finales del pasado mes de junio, el Consejo de Ministros del Gobierno de España la desautorizó porque "el tema de la consulta rebasaba el ámbito local".

[ 9 ]



**ESPECIALIDAD EN  
CIERRES GANADEROS**  
ABELTZAINZA-ITXITURETAN  
ESPEZIALIZATUAK  
**COLOCACIÓN DE  
TOPONIMIA**  
TOPONIMIA-EZARPENAK

**CERRAMIENTOSNARBAIZA@GMAIL.COM**

✿ **635-726-629** ✿ **655-175-794** ✿



# Concentración en Iruñea en contra de la ganadería industrial

Impulsada por la la Plataforma Navarra contra las macrogranjas



CONCENTRADOS JUNTO AL MONUMENTO A LOS FUEROS DE IRUÑEA.

[ 10 ] Impulsada por la Plataforma Navarra contra las macrogranjas, el pasado 26 de noviembre se llevó a cabo una concentración junto a la Estatua de los Fueros de Iruñea en contra de las macrogranjas y en defensa de la ganadería familiar como modelo a impulsar de cara a conseguir la soberanía alimentaria.

En un comunicado, dicha plataforma puso de manifiesto que “tan solo un 3% de la población activa está en el campo, en un sector muy envejecido y con poco relevo”, lo que da lugar a que “el único modelo que se favorece hasta la fecha es el agronegocio que quema la tierra, envenena el agua y marea miles de kilómetros los pro-

ductos para devolvernos alimentos poco saludables, procesados, de origen incierto y precios inasequibles”. Denunció, asimismo, que “solo el 25% de la tierra de cultivo en Navarra está destinada a la alimentación humana”, además de que su destino “tampoco es satisfacer las necesidades alimentarias de cercanía”. “Tenemos más cerdos que habitantes y su carne está destinada principalmente a la exportación. Mientras, en las producciones más sostenibles, como el ovino, el número de cabezas ha disminuido a la mitad en los últimos veinte años”, añadió.

La plataforma criticó que “este modelo de producción industrial e intensiva de alimentos es muy dependiente de los combustibles fósiles en toda la cadena, así como de fertilizantes químicos y pesticidas”, advirtiendo de “la creciente contaminación del agua por nitratos en Navarra”. Frente a ello, apostó por “regular los mercados y precios, y reorganizar todo el sistema alimentario de un modo integral, adaptando nuestro modo de alimentarnos a los recursos de que disponemos”.



**YA PUEDES VER EN YOUTUBE LA ENTREVISTA COMPLETA A PEPE MUJICA.** El pasado mes de junio publicábamos, con motivo de la edición 600 de Ardatza, una entrevista con el ex presidente de Uruguay y agricultor Pepe Mujica. Puedes ver la entrevista íntegra en formato vídeo en el canal de youtube de EHNE (<https://www.youtube.com/watch?v=G7HhyUBA17Y>). Siempre es un placer escuchar las palabras de un sabio.



# Arkaitzerrekara doan kutsadura itsasora bideratu nahi dutela salatu dute

Azaroaren erdialdean Errausketaren Aurkako Mugimenduak bisita gidatua antolatu zuen Arkaitzerrekara

Azaroaren 12an, Errausketaren Aurkako Mugimenduak bisita gidatua antolatu du Arkaitzerrekara. Errekaren egoera zertan den ikusi zuten. Lurrazpiko kutsadura hoditik bistara ateratzen den eremura iristean azalpenak eman zituzten Errausketaren Aurkako Mugimenduko kideek. Erraustegiko kutsadura bertatik datorrela salatu zuten eta gaineratu, orain "ezkutatu" nahi dutela. Izan ere, Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioak (GHK) Ura Agentziari ponpaketa sistema erakitzeko baimena eskatu zion. Sistema honen bidez kutsatutako ura Loiolako araztegira eta handik itsasora desbideratzea da asmoa. "2021ean betelaneko lurra eta betelan horretara filtratzen den ura azter-



ARKAITZERREKARA ISURIA ATERATZEN DEN LEKUA. ARGAZKIAK NOAUA

tu zuten. Bi lekutan azaltzen dira uretan metal astunak, dioxinak eta furanoak. Badakite 2021etik filtratzen

diren urak kutsatuta daudela", zehaztu dute Errausketaren Aurkako Mugimenduak.

## Aurtengo Lurrama azokan Pirinioak izan dira gonbidatu nagusia eta jende andana gerturatu da

[ 11 ]

'Bizi den mendiaren alde' izan da leloa. Pirinioak izan dira aurtengo Lurrama azokaren ardatza. Okzitaniatik, Perpinyatik, Piemont mendi magaletik... hamaika ekoizle iritsi dira Lurramara eta denak pozik agertu dira bertan izan direlako. Baserritarren arazoei buruzko hitzaldiak eman direlako harro sentitu dira eta borroka urte gogorrek datozela ohartu dira. Okzitaniako Sandrine Lagarderen esanetan, "industria iragana da, dena hiltzen baitu: laborariak, lurrak eta kontsumitzaileak. Baztertu behar da eta orain. Uraren pribatizazioarekin hasiko dira, zinezko borroka izanen da". Era berean, Euskal Herriko nahiz kanpoko (baina denak Piriniokoak) abereen erakusketan jende andana bildu zen.



AZOKAN EGINDAKO OSSAU-IRATI SOR MARKAKO LEHIAKETAREN IRUDIA



## Aurten Tolosako babarrunaren ohikoa den kopuruaren erdia baino gutxiago jaso dute

Udaberrian eta udan egindako bero eta lehorrak kalte egin do Tolosako babarrunaren uztari

Tolosako Babarrun Elkarteko kideek ez dute batere urte ona izan aurten. Uzta erabat baldintzatu du euri eskasiak, baita tenperatura altuak ere. “Aurten ez dugu behar denaren erdia ere jaso. Bi eremu bereizi ditzakegun arren, Kostaldea eta Beterri, non euria egin duen, eta gero, Gipuzkoan

**Este año cosecharán menos de la mitad de la cantidad habitual de las Alubias de Tolosa**

goialdea, non euririk ez duen apenas egin. Esan beharra dugu aurtengoa uzta oso eskasa izango dela”, adierazi du Babarrun Elkarteko ordezkaria den Xabier Goikoetxeak. Hogeia hamar gradutik gorako tenperaturek lorea botarazten diote landareari eta ernaldia kaltetzen du. “Bi edo ale bakarreko lekak izan dituzte askok. Tamainagatik babarrun kaxkarrak izango dira. Dena den, lorea berandu izan dutenek kalitatean hobeto ibili-



IRUDIAN, TOLOSAKO BABARRUNAK

ko dira, aurretik jaso zutenak baino”, zehaztu du. Era berean, gaineratu du, ekoizpen kostuen igoeragatik babarrunaren prezioan ere igoera izango

dela.

Bestetik, adierazi du, aurten bi kide berri egin dituztela Tolosako Babarrunaren Elkarteak.

[ 12 ]

### ‘Getariko Txakolina’ Jatorri Deiturak, murrizketak

Azaroaren 15ean argitaratu zuten Gipuzkoako Boletin Ofizialean sail berriei mugak eta 2023rako birlandaketa baimenak eskatzeari eta landaketa eskubideak aldatzeari murrizketak jartzen dizkien agindua ‘Getariko txakolina’ Jatorri Deituraren baitan. Esate baterako, landaketa berrira egiteko baimena lortzeko gehieneko azalera 15 hektareatakoa izatea erabaki dute Jatorri Deiturakoek. Horrez gain, murrizketak birlandatze baimenei eta landaketa eskubideak bihurtzeko baimenei ere ezarri dizkiete.

### Oñatiko larreratzeko eta txabolen erabilera arauak

Oñatiko Udalaren Herri Onurako Mendietan larreratzeko eta artzaintxabolen erabilera arautzeko udal ordenantza behin betiko onartu izana publikatu zuten. Bertan azaltzen du Udalak Herri Onurako Mendietan gehieneko abere zama 2,0 UGM/ha-tik gorakoa ez izateko ahalgina egingo duela eta helburua, batez beste, abere karga hektareako UGN batera hurbiltzea eta beti 0,2 UGM/ha-tik gorakoa izatea. Era berean, txabolak artzaintza jarduerari lotutako erabilera izan behar dutela soilik adierazten du.

### Goi tentsioko lineen ingurumen baimen eskaera

Enpresa pribatu batek ingurumen-baimena eskatzeko izapideak hasi ditu, Zaragozako Cinco Villas eskualdetik Gatikara energia eramateko 270 kilometroko goi-tentsioko linea eraiki ahal izateko. Helburua da Bizkaian deskargatzea Aragoiko 4 planta fotovoltaikok eta 27 parke eolikok ekoitziko luketena. Hori erakitzeak kostu handia du, distantzia luzea delako eta gizartearen gaitzespenari aurre egin behar dio, autobide honek mendiak zeharkatuko dituelako eta lurren desjabetzeak egitera behartuko duelako.





## El colectivo de maíz de UAGA finaliza la campaña

La cosecha se ha caracterizado por la buena calidad

El colectivo de maíz de UAGA, integrado por 5 explotaciones agrícolas y 16 ganaderas, terminó el pasado 7 de octubre la campaña de cosecha de maíz iniciada a principios de septiembre.

La climatología ha permitido realizar las labores de cosecha en buenas condiciones a nivel general, pero la escasa lluvia y las altas temperaturas de todo el verano han hecho que el rendimiento sea significativamente menor que el año anterior, siendo la materia seca media similar a la de años anteriores.

Existe gran demanda de maíz por parte de los ganaderos de Álava, por lo que si te interesa sembrar maíz



Maíz.

para ampliar tu rotación de cultivos, contacta con UAGA y te ampliaremos toda la información.

Gure Soroa presenta el documental «Con los pies en la tierra»

UAGA asistió el último fin de semana de octubre a la presentación del documental «Con los pies en la tierra», realizado por la Asociación de Mujeres Agrarias Gure Soroa en colaboración con la Diputación Foral de Álava. El objetivo del documental es reflejar los 25 años de trayectoria de esta asociación, dar visibilidad a su labor y a la realidad de las mujeres agroganaderas alavesas, poniendo en valor su trabajo y reflejando sus preocupaciones, aspiraciones y sentimientos.

El documental está disponible en el canal de youtube de UAGA: <https://www.youtube.com/watch?v=TxLT002yvYg>



Araba  
Kalitatea

[ 13 ]



araba  álava  
foru aldundia diputación foral

# El 1 de diciembre comienza la facturación obligatoria a través de TicketBAI

Algunas operaciones de empresas agrarias en el régimen especial agrario de IVA también tendrán que utilizarlo

TicketBAI es un proyecto de las tres Haciendas Forales y del Gobierno Vasco mediante el que todas las personas físicas y jurídicas que ejercen una actividad económica deben utilizar un software de facturación. El objetivo último de este proyecto es evitar el fraude fiscal. La implantación de este nuevo sistema se ha realizado de manera escalonada en Álava, pero ya a partir del próximo día 1 de diciembre su aplicación será obligatoria.

Aunque en un principio se consideró que los agricultores y ganaderos que tributen bajo el régimen especial agrario de IVA estarían exentos de su aplicación, hay que señalar que éstos quedarán exonerados en aquellas operaciones en las que la expedición del recibo correspondiente la realice el destinatario. Por tanto, hay operaciones en las que, aún tributando en el régimen especial agrario de IVA, sí será necesario utilizar TicketBAI, por ejemplo en operaciones de venta de derechos, venta de maquinaria, venta directa al consumidor u operaciones por ventas o servicios entre agricultores del régimen especial agrario.



A PARTIR DE AHORA SERÁ OBLIGATORIO FACTURAR CON TICKETBAI.

Con carácter general, tanto para explotaciones que tributen en régimen especial agrario como en régimen general, estarán exonerados de cumplir con TicketBAI las personas con más de 60 años a 31/12/21. Si se trata de explotaciones en régimen de sociedad, todos sus miembros deberían haber cumplido esa edad en la fecha indicada. También quedan

fuera las operaciones cuya factura la realiza el destinatario y éste no está obligado a utilizar TicketBAI. Por ejemplo, sería el caso de operaciones realizadas con empresas de fuera del País Vasco o que, aún siendo del País Vasco todavía no están obligados a su cumplimiento (recordamos que Gipuzkoa o Bizkaia tienen otros plazos de implantación del sistema).

[ 14 ]

## UAGA participa en el Encuentro de Mujeres de CERES

UAGA asistió en octubre al Encuentro de Mujeres de CERES, la Confederación de Asociaciones de Mujeres del Medio Rural, integrada en COAG, que este año ha tenido como tema central la alimentación del futuro desde las políticas con incidencia feminista del presente. En el encuentro, que este año tuvo lugar en Gran Canaria se compartieron inquietudes y reivindicaciones de las

distintas comunidades autónomas participantes. También se expuso de qué manera los presupuestos y las estrategias políticas sirven para impulsar la igualdad en el sector agrario. Asimismo, se habló de los proyectos de desarrollo rural desde los grupos de acción local y las estrategias alimentarias locales y otros canales cortos de alimentación.

## 5 queserías alavesas premiadas en el World Cheese Awards

La 34 edición del World Cheese Awards, celebrado recientemente en Gales, ha vuelto a reconocer la calidad de los quesos de la DO Idiazabal, otorgando 31 premios a 24 queserías de la Denominación. Entre las queserías alavesas, han sido premiados Patxi Lopez de Uralde, Buruaga, La Leze, Azkarra y Julen Kasatorre.





EJEMPLAR DE BETIZU

## Enmienda de EHNE-Nafarroa para el control de betizus en Goizueta

Consistirá en la colocación de collares para monitorizar y mantener alejados a los animales

EHNE-Nafarroa ha presentado una enmienda con cargo a los próximos Presupuestos de Nafarroa por la que se creará una partida de 180.000 euros para el denominado "Proyecto piloto

Betizu". Este consistirá en el control de animales de dicha raza que pueblan los montes colindantes a la localidad de Goizueta y que ya han creado algunos problemas de seguridad a sus vecinos.

En concreto, se generará una valla virtual para contenerlos mediante la colocación de collares con GPS que monitorizarán su ubicación y que también emitirán pequeñas descargas eléctricas cuando se acerquen a los límites de dicho perímetro. Se trata de un proyecto pionero en el herrialde por la extensión que va a abarcar, por lo que esta experiencia supondrá un conocimiento práctico de la tecnología empleada, con el objetivo de poder implementarla en

otros lugares donde la ganadería extensiva tenga también potencial para ser impulsada.

Al tratarse de un proyecto experimental en el área de la digitalización que lo

gestionará INTIA, también se podría explorar su encaje en ayudas europeas y así tener del mismo modo una partida de ingresos.

### MEJORA DE PASTIZALES Y DESBROCES

EHNE-Nafarroa también había presentado a los grupos parlamentarios una enmienda para incluir una partida de 150.000 euros destinada a la mejora de pastizales y desbroces de montes, que finalmente no ha sido atendida. Sí que existe otra planteada con un importe de 170.000 euros para forestar terrenos agrarios, la que, desde nuestro sindicato, pensamos hay que analizar más detenidamente, habida cuenta de la regresión de dicho tipo de terrenos.

■ El proyecto contará con un presupuesto de 180.000 euros e INTIA se encargará de su gestión

## Errigora y Conchi Goicoechea, premios CPAEN/NNPEK 2022

La asociación Errigora y la productora ecológica Conchi Goicoechea son los galardonados con la sexta edición de los Premios CPAEN/NNPEK, correspondientes al presente 2022.

Errigora ha recibido dicha distinción por la promoción de la agricultura ecológica y el euskara en la zona de la Ribera. Mantiene, además, una estrecha colaboración con el CPAEN desde hace varios años en pro de la soberanía alimentaria en Nafarroa, apoyando a pequeños productores y trabajando en auzolan. Ejemplo de ello son las sinergias con Hazialdeko o Ekoalde.

Conchi Goicoechea, por su parte, lleva gestionando una huerta ecológica en Berbinzana desde hace 24 años, donde cultiva verduras y hortalizas que distribuye en tiendas de cercanía y grupos de consumo. De familia agricultora, inició su andadura en los años 90 formando parte del grupo ecologista local y posteriormente se formó trabajando con un productor ecológico.

## Exención a ganaderos navarros de ovino y caprino por la sequía

Como consecuencia de la sequía y solo para 2022, aquellos ganaderos navarros de ovino y caprino que presenten solicitud de Ayuda Asociada a sus explotaciones quedarán exentos de alcanzar el umbral mínimo establecido en el apartado 4 letra b) de los artículos 71 y 74 del Real Decreto 1075/2014, de 19 de diciembre. Del mismo modo, quedarán exentos aquellos ganaderos con adjudicación provisional de superficie en las sierras de Urbasa y Andia de las obligaciones de aprovechamiento de los pastos en la presente campaña.



**E**n el número anterior de ARDATZA tratamos de explicar y resolver dudas en torno a los eco-regímenes para las tierras de cultivo. A continuación, intentamos explicar brevemente los requisitos de las prácticas y las dudas generadas para los eco-regímenes de las superficies de pastos. En este tipo de superficies hay dos eco-regímenes con tres posibles tipos de prácticas, ya que el eco-régimen lo define el tipo de clima en este caso (pastos húmedos o pastos mediterráneos). Cada uno de estos dos eco-regímenes tiene tres tipos de prácticas que son las que explicaremos a continuación, junto a las dudas que se han generado. Además, aclaramos otros aspectos sobre la Ayuda Básica a la Renta y el Pago Redistributivo.



## 1.- Práctica de pastoreo extensivo en tierra de pastos húmedos o mediterráneos

- Pastorear con animales propios por lo menos 120 días en el conjunto de las parcelas en las que se declara pastoreo (no se exigen 120 días en cada parcela).
- La carga ganadera (UGM/Ha), tiene que ser de 0,40 a 2,00 en zonas húmedas y de 0,20 a 1,20 en zonas mediterráneas.
- En cuanto a aplicación en eco regímenes hay cambios en la definición de UGMs de los distintos tipos de ganado, UGM/cabeza:
  - ovejas y cabras → 0,10 (antes eran 0,15)
  - vacas de carne (madres) → 0,8 (antes eran 1)
  - equinos → 0,8 (antes eran 1 los adultos)

[ 16 ]

### 1.2 ¿Qué pasa con los trashumantes que tienen pastos en zonas húmedas y mediterráneas, como se hace el cálculo de días de pastoreo y cargas ganaderas?

La respuesta del Ministerio a esta pregunta es que los cálculos hay que hacerlos independientemente en ambos lugares. Estamos hablando de dos zonas distintas y por tanto de dos eco-regímenes, con la misma práctica de pastoreo, el mismo ganado y en un intervalo de tiempo anual. Es una cuestión que todavía no está clara ya que por tradición de la práctica trashumante a veces no

se cumplen los 120 días por año y parece que van a ser flexibles en ese sentido. La carga ganadera también se desvirtúa de esta forma ya que no tiene en cuenta toda la superficie usada, en cada eco-régimen. No hay de todas formas una respuesta definitiva y clara, de cómo hacer el cálculo de carga ganadera si se declaran pastos en zona húmeda y mediterránea al mismo tiempo.

### 1.1 ¿Cualquier tipo de explotación ganadera puede acceder a esta práctica de pastoreo?

No, en el caso del vacuno deberá estar clasificada la explotación como extensiva o semiextensiva. Quedan excluidas las de vacuno de leche intensivas.

### 1.3 ¿La superficie que puede acceder a este eco-régimen está limitada a la cantidad de UGMs que pastan, como sucede en pastoreo sostenible, ayuda a la producción ecológica, etc.?

No, podrá optar a la ayuda toda la superficie que solicita la misma, siempre que la carga ganadera esté entre los márgenes que se definen en el eco-régimen, es decir, que puede haber más hectáreas elegibles que UGMs si la carga no baja de los márgenes señalados.



#### 1.4 ¿Si en una serie de parcelas doy un corte o más y además pastoreo, qué pasa con esa superficie?

Como sucede en la solicitud única actual, al solicitar las ayudas el ganadero elige la actividad agraria (pastoreo, siega, etc...). Por tanto, se podrán incluir estas parcelas en este eco-régimen y con esta práctica de pastoreo extensivo si así lo decido, declarando pastoreo y si las cuentas me

salen. También si pastoreo en otoño y principios de primavera y además le doy uno o dos cortes en primavera-verano, podría optar por declarar actividad de siega y solicitar el eco-régimen mediante la práctica de siega o biodiversidad en superficie de pastos.

#### 2.1 ¿Qué es un pasto temporal?

Se entiende por pastos temporales las tierras de cultivo utilizadas para la producción de hierbas y otros forrajes herbáceos naturales (espontáneos) o cultivados (sembrados) que ocupen la parcela todo el año, que hayan sido incluidas en la rotación de cultivos de la explotación durante los últimos cinco años y que hayan sido roturadas en algún momento durante los cinco años anteriores. En lo que respecta a

su composición botánica, el concepto de pasto temporal o permanente, lleva implícito el hecho de tratarse de una mezcla de especies que de forma habitual nos encontraremos en los pastos o en los prados de siega. Por lo tanto, un cultivo monófito de un forraje herbáceo, como podría ser un raigrás, no es un pasto temporal a los efectos de las intervenciones en forma de pagos directos.

#### 2.- Siega en pastos húmedos o mediterráneos

- En superficies segables de pastos permanentes y temporales
- NO puede haber actividad (ni siega, ni pastoreo...), durante 60 días entre junio-julio-agosto.
- La siega NO SUPERARÁ los 2 cortes/año si la altitud es superior a 300 m y 3 cortes/año en zonas de menor altitud.
- Priorizar HENIFICADO frente a ensilado.

#### 2.2 ¿Cualquier tipo de explotación ganadera puede acceder a esta práctica?

Si, tanto en esta práctica como en la siguiente, ambas ligadas a la siega y producción de forraje, no se excluyen las explotaciones de vacuno de leche intensivas, como sucede en el pastoreo extensivo.

#### 3.- Islas de biodiversidad en pastos húmedos o mediterráneos

- Superficies segables permanentes y temporales en las que el 7% de la superficie acogida no se siega.
- Para el cómputo del 7%, se contabilizarán los elementos del paisaje de la explotación
- No puede haber actividad en este 7% entre 1 de enero y 31 de agosto
- Después de esa fecha se puede hacer pastoreo (con cargas), siega, laboreo, siembra...
- No se pueden usar herbicidas en estas superficies
- Los beneficiarios en el momento de la solicitud deberán consignar las parcelas sobre las que se establece la superficie sin segar, pudiendo ser diferente cada año de solicitud

#### 3.1 ¿Se pueden llevar a cabo las tres prácticas diseñadas para pastos en una explotación ganadera, pastoreo extensivo, siega sostenible e islas de biodiversidad?

Se puede combinar el pastoreo en parte de la superficie de un beneficiario, con alguna de las otras dos prácticas. Sin embar-

go, estas dos últimas (siega e islas), son incompatibles entre sí, y es necesario optar por una o por otra.

#### 3.2 ¿Una explotación que no tiene ganado podría acceder a estos eco-régimenos?

Sí podría acceder a estos eco-régimenos, pero no con la práctica de pastoreo extensivo, sino con alguna de las otras dos prácticas, siega sostenible o islas de biodiversidad.

#### 3.3 ¿Se debe acoger toda la explotación al eco-régimen?

No, en estas dos prácticas de siega e islas, puedo elegir la superficie que se acoge al eco-régimen y hacer las cuentas en esa superficie acogida



## 4.-Ayuda básica a la renta

### 4.1 ¿Se va a considerar la misma tipología de cesiones de derechos que en la campaña 2022 con diferente porcentaje de retención?

En el nuevo período, la retención para las cesiones de derechos sin tierras sube al 30%.

La retención y los tipos de cesión se encuentran detallados en el artículo 32 del proyecto de Real Decreto sobre derechos de ayuda básica a la renta para la sostenibilidad (ABRS) de la Política Agrícola Común (PAC).

### 4.2 ¿El valor unitario de los derechos ABRS se determinará antes del inicio del periodo de cesiones 2023?

El establecimiento del valor inicial de los derechos de ayuda básica a la renta (antes de convergencia) está regulado por los artículos 13 y 14 del proyecto de Real Decreto sobre derechos de ABRS de la PAC, y tiene su base en los derechos a 31 de diciembre de 2022, por lo que sí estará disponible a inicio de campaña de cesiones 2023.

### 4.5.¿Cómo puedo saber a qué nueva región ABRS corresponderá mi parcela?

Puedes consultarlo vía telemática en el visor SIGPAC a través del siguiente enlace:  
<https://sigpac.mapa.gob.es/fega/visor/>

Cambio de regiones (en vigor a partir de 2023)		
	ACTUAL	REGION 2023
<b>ÁLAVA</b>		
Tierra Cultivo Secano	0801	REGION 3
	2001	REGION 5
Tierra Cultivo Regadío	2001	REGION 9
	0102	REGION 11
Cultivos permanentes	0202	REGION 12
	0802	REGION 12
	0203	REGION 16
Pastos permanentes	0503	REGION 17
	0803	REGION 18
<b>GIPUZKOA</b>		
Tierra Cultivo Secano	2001	REGION 5
Tierra Cultivo Regadío	2001	REGION 9
Cultivos permanentes	0202	REGION 11
Pastos permanentes	0803	REGION 18
<b>NAFARROA</b>		
Tierra Cultivo Secano	1501	REGION 4
	0901	REGION 3
	0701	REGION 3
	0301	REGION 1
Tierra Cultivo Regadío	1501	REGION 7
	0901	REGION 6
	1101	REGION 6
	1401	REGION 7
	1601	REGION 8
Cultivos permanentes	1302	REGION 13
	0902	REGION 12
	0702	REGION 12
	0302	REGION 11
Pastos permanentes	0503	REGION 17

### 4.3.¿Cómo se realizará la conversión de derechos a esta nueva PAC?

La conversión de derechos se hará de forma automática en tres fases, hasta agotar todos los derechos que se tengan actualmente. El número final de derechos será exactamente el mismo que se tenga a fecha de 31 de diciembre de 2022.

Por tanto, hasta agotar derechos de la región RPB (Región del Pago Básico 2015) se producirá en tres fases:

-Fase 1: Equivalencia entre región 2015(RPB) y región 2023 (ABRS)

según superficies disponibles SU-2022

- Fase 2.1: Derechos región 2015 (RPB) convertidos a región 2023 (ABRS) del mismo grupo de cultivo si hay superficie disponible SU-2022

- Fase 2.2: Derechos región 2015 convertidos a región 2023 de otros grupos de cultivos si hay superficie disponible SU-2022.

- Fase 3: No hay superficie disponible SU-2022. Conversión a la región equivalente 2023 (ABRS)



## 5.-Ayuda redistributiva o pago redistributivo

### 5.1. ¿Para cobrar la ayuda redistributiva es necesario tener derechos, o es como los eco-regímenes, que no es necesario (excepto en el de Biodiversidad)?

Para cobrar la ayuda redistributiva, es necesario tener como mínimo un derecho. Al ser un pago complementario a la ayuda básica a la renta para la sostenibilidad, es necesario ser titular de algún derecho para poder percibir la ayuda redistributiva.

### 5.2. La ayuda redistributiva ¿se paga en función de los derechos, como el pago básico, o la ABRS?

No. El cálculo de esta ayuda redistributiva no se concede en función del número de derechos que posea la explotación, sino en función de las primeras hectáreas consideradas en cada región según los umbrales establecidos.



### 5.3. ¿Cómo se calcula el importe que se recibe de esta ayuda redistributiva?

Es un pago que se concede por hectárea subvencionable, y para su cálculo se ha establecido un sistema de doble umbral de superficie para cada una de las 20 regiones establecidas en la ayuda básica a la renta. Así, hasta un primer umbral de hectáreas, diferenciado por regiones, la ayuda redistributiva será del 20% del valor medio regional de la ayuda básica a la renta en esa región.

A partir de dicho umbral y hasta un segundo umbral, la ayuda redistributiva será del 40% del valor medio regional. Las hectáreas de la explotación que estén por encima de este segundo umbral no recibirán la ayuda redistributiva. Los parámetros provisionales de la ayuda establecidos para cada región han quedado fijados por el Ministerio y los puedes consultar en la tabla adjunta.

Importes del pago redistributivo		
REGIÓN	TRAMOS DE HECTÁREAS	IMPORTES €/HA
1 (TC seco)	0 ha a 11,92 ha	16,38
	1,93 ha a 76,61 ha	32,77
3 (TC seco)	0 ha a 7,78 ha	26,12
	7,79 ha a 53,65 ha	52,23
4 (TC seco)	0 ha a 5,85 ha	40,03
	5,86 ha a 42,66 ha	80,06
5 (TC seco)	0 ha a 1,21 ha	61,94
	1,22 a 10,32 ha	123,94
6 (TC regadío)	0 ha a 5,27 ha	31,76
	5,28 ha a 55,07 ha	63,54
7 (TC regadío)	0 ha a 4,91 ha	41,34
	4,92 ha a 45,79 ha	82,71
8 (TC regadío)	0 ha a 3,78 ha	50,64
	3,79 ha a 30,25 ha	101,34
9 (TC regadío)	0 ha a 3,53 ha	81,92
	3,54 ha a 33,59 ha	163,91
11 (Cultivos permanentes)	0 ha a 2,61 ha	19,80
	2,62 ha a 17,68 ha	39,62
12 (Cultivos permanentes)	0 ha a 1,67 ha	28,57
	1,68 ha a 14,53 ha	57,17
13 (Cultivos permanentes)	0 ha a 1,52 ha	52,31
	1,53 ha a 13,93 ha	104,68
16 (Pastos permanentes)	0 ha a 21,96 ha	14,37
	21,97 ha a 94,62 ha	28,76
17 (Pastos permanentes)	0 ha a 10,26 ha	20,71
	10,27 ha a 51,72 ha	41,44
18 (Pastos permanentes)	0 ha a 4,15 ha	27,62
	4,16 ha a 13,12 ha	55,28



# En enero entra en vigor el nuevo sistema de cotización de Seguridad Social

## Se aplicará a trabajadores por cuenta propia o autónomos

El pasado mes de julio el Gobierno estatal publicó el Real Decreto Ley 13/2022, por el que se establece un nuevo sistema de cotización para los trabajadores por cuenta propia o autónomos y mejora la protección por cese de la actividad (se trata aún de una norma pendiente de desarrollo reglamentario).

A partir de 2023 se sustituye la libre elección de cuota mensual por parte de los trabajadores por cuenta propia, en función de unas bases máxima y mínima, por una elección condicionada, establecida en base a los ingresos reales del autónomo a partir de unos tramos y cuotas.

En relación con el colectivo SETA (sistema especial agrario), se mantiene la estructura de cotización a partir de un tipo bonificado del 18,75% para las bases mínimas (actualmente entre 960,60€ y 1.152,60€) y un tipo fijado hoy en el 26,50% para las cantidades por encima de 1.152,60€.



SE INCREMENTA LA BONIFICACIÓN DE LA CUOTA PARA FAMILIARES COLABORADORES.

presentar la declaración con independencia del volumen de rendimientos).

Si la cotización provisional efectuada por el autónomo fuese superior a la resultante de la regularización, la TGSS procederá a devolver de oficio la diferencia, lo que podrá

En las situaciones transitorias, quienes estén en 2023 y 2024 en la tabla reducida, mantendrán una base mínima de cotización de 960€ a efectos de prestaciones. Asimismo, quienes a 31 de diciembre de 2022 vinieran cotizando por una base superior a su tramo, podrán mantener dicha base.

### PREVISIÓN

Sin embargo, la elección de bases ya no será voluntaria, sino que dependerá de los ingresos reales, concretamente de los rendimientos netos obtenidos durante cada año natural por las distintas actividades profesionales o económicas, según declaración de IRPF.

Por tanto, los trabajadores autónomos deberán elegir la base de cotización mensual que corresponda en función de su previsión de rendimientos netos anuales. Dicha base se podrá modificar hasta seis veces al año.

Posteriormente la Seguridad Social procederá a su regularización en base a los rendimientos netos anuales efectivos (según IRPF; se modificarán las normas forales de IRPF porque va a ser obligatorio

**Los autónomos deberán elegir la base de cotización mensual en función de su previsión de rendimientos anuales**

hacer hasta el mes de abril del año siguiente.

Por el contrario, si la cotización provisional efectuada por el autónomo fuese inferior a la resultante de la regularización, la TGSS procederá a reclamar la diferencia de la parte no ingresada, y el autónomo deberá abonarla dentro del mes siguiente.

### FAMILIARES COLABORADORES

En cuanto a los familiares colaboradores de una explotación agraria, la bonificación de la cuota para una nueva incorporación se incrementa al 40%. Además, no podrán elegir una base de cotización mensual inferior a 1.000€ durante el año 2023.

Por último, se realiza una modificación en la figura del cese para trabajadores autónomos. Existe una nueva contingencia protegida, denominada la prestación por cese de actividad por interrupción parcial de la actividad.





HAN CONFIRMADO QUE LA ENFERMEDAD ESTÁ CIRCULANDO Y REMARCAN LA IMPORTANCIA DE LAS MEDIDAS DE PREVENCIÓN

## Hegazti gripeen kasuak ustategietan gerta ez daitezzen zaintza lanetan

Hegazti basatietan gaixotasunaren zirkulazioa badagoela baieztatu eta prebentzio lanen garrantzia nabarmendu dute

Euskal Autonomia Erkidegoko erakundeak zaintza lanetan ari dira. Hegazti gripe kasuak agertu dira azkenaldian, hegazti basatietan denak, baina horrek gaixotasunaren zirkulazioa badagoela baieztatzen duela jakinarazi dute: “Egoera honen aurrean, prebentzio lana egin behar dugu. Gaixo dagoen hegazti basatiren bat inon ikusiz gero, ez manipulatutatu eta horren berri eman behar da 112an lehenbailehen. Horrez gain, hegazti hazleekin hitz egin dugu, eta gogorarazi diegu prebentzio lanen eta biosegurtasun neurrien garrantzia handia dela. Inolako zantzurik sumatuz gero, abisua lehenbailehen pasatu behar da”, adierazi dute Gipuzkoako Foru Aldunditik.

Azkenaldian, aipatu bezala, hegazti basatietan agertu dira kasu gehienak: itsas hegaztietan, baita migrazioan daudenetan ere. Ez da oraindik inolako kasurik gertatu baserri edo ustialekuetan.

Las instituciones de la CAPV están vigilantes ante los casos de gripe aviar. Últimamente han aparecido algunos casos de dicha enfermedad, pero todos en aves silvestres. Esos casos confirman que existe la circulación de la enfermedad, la cual es una zoonosis (puede afectar a las personas), pero no ha aparecido en ninguna explotación. Ante cualquier sospecha solicitan que se avise inmediatamente.

### TRANSMISIO BIDEAK

Hegazti gripearean transmisio bide zuzenak hegaztien jariakin eta irazpenekin kontaktuan (gorozkiak, sudurreko isuriak, listua...) eman daiteke. Zeharka ere gerta daiteke kutsadura eta honela deskribatzen dute Elikaren webgunean (<https://abelt-zaintza.elika.eus/animalien-gaixota->

[sun-fitxak/hegazti-gripea/](#)): “Infektatutako hegazti horien jariakinek kutsatutako elikagai eta uraren bidez. Jariakin eta irazpenek kutsatutako fomiteen bidez, honako hauek barne: kutsatutako lokalak, ekipamenduak eta arropa (oso patogenoak diren birusek luze iraun dezakete ingurumenean batez ere tenperatura baxuan)”.

Bestetik, ustategietan erraz heda daitekeela zehazten dute: etxeko hegazti bizien mugimenduagatik, pertsonen mugimenduagatik edota kutsatutako ibilgailuen, ekipamenduen eta kaiolen mugimenduagatik.

### SINTOMA BATZUK

Inkubazio aldia 3-5 egunekoa da. “Sintomak aldatu egiten dira birusaren anduiaren eta erasandako espeziearen arabera, baina arnas traktuari eta beste organo eta ehun batzuei eragiten die, eta barneko odoljario masiboa eragin dezake”.



# EHNE-Nafarroa reclama una subida del 30-40% en el precio de la leche de oveja latxa

El incremento de costes hace inviables las granjas con lo que se paga ahora

Ganaderos de EHNE-Nafarroa del sector ovino latxo y que se incluyen dentro de las DOs Idiazabal y Roncal reclaman una subida de entre el 30 y el 40% en el precio de la leche para que sus explotaciones resulten viables después de la importante subida de los costes, especialmente en lo que se refiere a piensos y energía.

“Nuestra situación es insostenible. Los datos manejados por Intia y Hazi no hacen sino corroborar lo que desde el sector llevamos demandando desde hace demasiado tiempo y viviendo a diario en nuestras granjas. Los contratos firmados la pasada campaña con las empresas elaboradoras no cubrían, ni de lejos, los costes de producción, lo que hacía presagiar un negro panorama que ya se ha hecho realidad en algunos casos, como es el hecho del abandono de explotaciones o la bajada en la producción de leche, entre otros episodios”, denunciaron en una comparecencia ante los medios celebrada en la sede del sindicato.

[ 22 ]

Entre los casos de cierres, una explotación de Sakana con 300 cabezas ha tenido que echar la persiana

Así, cifraron en un 40% el incremento del precio de los piensos, un porcentaje que se dispara hasta el 70% en lo referente a la energía. Para más inri, la inusual situación de sequía ha empeorado todavía más las cosas a la hora de alimentar a los animales. “Se ha calculado que todo ello nos está suponiendo gastar unos 35,47 euros de más por cada oveja”, evaluaron los ganaderos.

Ante semejante panorama, resulta lógico demandar un incremento de entre el 30 y 40% en el precio de la



GANADEROS DEL SECTOR OVINO LATXO Y RESPONSABLES DE EHNE-NAFARROA

leche, a sabiendas de que “puede parecer una subida elevada, pero es que se debe tener en cuenta que el punto de partida actual es tan bajo que el incremento mencionado se puede asumir”, matizaron.

## PRIMERA OFERTA INSUFICIENTE

Los ganaderos desvelaron que las empresas elaboradoras ya están llevando a cabo reuniones por las diferentes zonas productoras, en las que están planteando unas subidas de entre el 15 y 18%, una cantidad “a todas luces insuficiente”. En este sentido, recordaron a dichas empresas que la Ley de Cadena Alimentaria “no permite la venta a pérdidas” y extendieron dicha obligación también a las empresas distribuidoras. Exigieron, asimismo, que los contratos con las empresas elaboradoras se firmen antes del inicio de la campaña productora de leche, “y no en febrero, tal y como ocurre en estos momentos, en plena producción y sin ninguna seguridad de qué se va a cobrar”. Junto a ello, los ganaderos demandaron que los mencionados

contratos tengan un carácter “revisable, en función de los incrementos que puedan producirse en los costes”. “De lo contrario, nos encontraremos con que volverán a estar desfasados, como ha sucedido en la campaña anterior, lo que llevaría a la ruina a muchas granjas”, añadieron.

En tres décadas, el sector ovino en Nafarroa ha descendido de 800.000 animales a 476.000

Por último, EHNE-Nafarroa reivindicó que los representantes de las DOs Idiazabal y Roncal sean admitidos en el Foro del sector latxo, que tiene previsto reunirse en febrero. “Ellos son quienes realmente manejan datos actualizados del sector y quienes mejor pueden defenderlo. Su inclusión en dicho foro, que se ha convertido ahora mismo en una especie de foro de diálogo, no tendría que suponer ningún problema”, esgrimieron.





# Euskal Herriko Esne kooperatibak eta Aldudeko gasnategiak arazoak dituzte

Baionako Merkataritza Auzitegiak iraunbide judizialean ezarri ditu kooperatiba baita gaztandegia ere

Mediabask komunikabidearen bidez argitaratu da Aldudeko Gasnategia eta Euskal Herriko Esne Kooperatiba jasaten ari diren arazo ekonomikoen ondorioz, Baionako Merkataritza Auzitegiak iraunbide judizialean ezarri dituela, izan ere, kooperatibak hainbat milioi euroko zorra baitu. Mediabaskek adierazitakoaren arabera, kooperatiba hainbat hartzaile-rekin harremanetan jarri da, baina “ez da proposamen sendorik egin izan”. Hartzaileak agertuko ez balitz, Auzitegiak ezarritako epean enpresak likidazio judizial bati ekin beharko dio.



2014KO CLPBREN IRUDIA

## AURREKARIAK

Euskal Herriko Esne Kooperatiba 1970eko hamarkadan sortu zuten etxalde batzuetako behi eta ardi esnea biltzeko. Autonomian beste pauso bat emateko asmoz, 2011n gaztandegia egitea otu zitzairen eta

2014an ekin zion Alduden lanari. Urte hartan bertan ohartu ziren Axima Refrigeration enpresak lanak gaizki egin zituela eta auzibidea ireki zuen kooperatibak. Pauko Dei Auzitegiak arrazoia eman zion kooperatibari eta Axima milioi bat euro ordaintzera kondenatu zuen. Baina era berean kooperatibak kalte inmaterialak leporatzen dizkio Aximari eta hori beste auzi batean ebatzi beharko du Baionako Auzitegiak. Aximak 11 milioi euroko kalteak eragin dizkio aktibitatean eta salmentan Euskal Herriko Esne Kooperatibari Aldudeko gasnategian.

## UN EMPLEO AGRARIO DE CALIDAD

**Prevenir los golpes de calor**

**Evitar el stress por frío**

**Tolerancia 0 con el trabajo irregular**

**Tolerancia 0 con el acoso sexual laboral**

**Informar de los riesgos laborales según tareas**

**CAMPAÑA ESTATAL DE PROMOCIÓN DE LA IGUALDAD DE TRATO Y NO DISCRIMINACIÓN EN EL ÁMBITO LABORAL DEL SECTOR AGRARIO**

AMPLÍA LA INFORMACIÓN DE LA CAMPAÑA EN:  
[www.coag.org/unempleoagrariodecalidad](http://www.coag.org/unempleoagrariodecalidad)

**COAG**

MINISTERIO DE INCLUSIÓN, SEGURIDAD SOCIAL Y MIGRACIONES

SECRETARÍA DE ESTADO DE FOMENTO

SECRETARÍA GENERAL DE PROGRAMAS DE PROTECCIÓN LABORAL Y PROMOCIÓN EMPLEO

Co-financiado por la Unión Europea



LA CAMPAÑA HA ESTADO MARCADA POR LA AUSENCIA DE LLUVIAS

## La DO Navarra repite una recogida de 60 millones de kilos

Por primera vez en mucho tiempo, la variedad Garnacha ha superado a la Tempranillo

La vendimia de la Denominación Origen Navarra ha repetido volumen con respecto a la campaña del año pasado. Al igual que en 2021, se han recogido un total de 60 millones de kilos de uva en un sector que, como otros, se encuentra a expensas de una situación mundial inestable.

1.750 viticultores y 85 bodegas han recolectado una superficie de 10.000 hectáreas, en una vendimia que se ha desarrollado en buenas condiciones y con ausencia de precipitaciones a la hora de recoger el fruto en perfecto estado para elaborar los futuros caldos acogidos a dicha DO.

Una campaña histórica por las fechas de su comienzo, ya que se inició en torno al 18 de agosto en las localidades de las zonas de la Ribera Baja y Alta, siendo así la más tempra-

na, por adelantarse una semana con respecto a lo que viene siendo tradicional. Además, también ha habido

**Ha sido una campaña histórica, al adelantarse la vendimia una semana y en la que ha habido ausencia de precipitaciones**

otro dato significativo. La variedad Garnacha ha recuperado su cantidad habitual respecto a

la Tempranillo, que ha mermado con respecto a sus cifras habituales.

### IMPORTANTE SECTOR

En el acto para celebrar el fin de la vendimia, la consejera de Desarrollo Rural y Medio Ambiente, Itziar Gómez, destacó el “buen hacer de viticultores, enólogos y bodegas en un sector tan importante socioeconómicamente para Navarra como es el vitivinícola, que debe seguir trabajando en medidas de adaptación a la nueva realidad climática para ser más resiliente”.

## La cosecha de Pacharán Navarro se ve reducida en casi un 70%

La cosecha de la IG Pacharán Navarro se ha visto reducida en un 69% debido a las adversas condiciones climatológicas sufridas durante el proceso de floración y maduración del fruto. En concreto, la helada tardía que se sufrió en primavera y las altas temperaturas vividas en verano han afectado de manera negativa al endrino, se apunta desde el Consejo Regulador.

Así, se han recogido cerca de 251.090 kilos de endrinas, muy por debajo de los 809.000 que se obtuvieron durante la campaña anterior. No en vano, dicho Consejo ha calificado la campaña como “muy escasa” y los bajos datos pueden considerarse como históricos, dado que nunca hasta ahora se había cosechado tan poco volumen de endrinas.

Como aspecto positivo, el tamaño de la endrina es menor de lo habitual, aunque tiene color y grado, con lo que se prevé que se pueda elaborar un pacharán de calidad superior a años anteriores. Además, el Consejo ha señalado que las ventas de pacharán se han incrementado notablemente durante 2022, con una previsión de consumo de 3,5 millones de litros, 200.000 más que en 2019.



ENDRINAS EN SU RAMA





CONTINUARÁN LAS MEDIDAS DE REESTRUCTURACIÓN Y RECONVERSIÓN

## Aprobado el Decreto de Intervención Sectorial Vitivinícola

Con un presupuesto de 202 millones de euros

El Ministerio de Agricultura ha aprobado recientemente el Real Decreto que establece las bases reguladoras para la nueva Intervención Sectorial Vitivinícola (ISV), incorporada a la nueva PAC.

Este programa para el sector vitivinícola cuenta con un presupuesto de 202,1 millones de euros anuales en el periodo de 2023 a 2027.

Los primeros dos años de aplicación de la ISV se harán en paralelo con las operaciones y programas que están en ejecución y que fueron aprobados en el marco del Programa Nacional de Apoyo al Sector Vitivinícola (PASVE) 2019-2023, antes del 31 de diciembre de 2022, y que podrán ejecutarse y pagarse como máximo hasta el 15 de octubre de 2025.

Los tipos de intervención elegidos por el Ministerio de Agricultura para cumplir con los objetivos específicos para el sector vitivinícola son la reestructuración y reconversión de viñedos; las inversiones materiales e inmateriales en instalaciones de transformación y en infraestructuras vitivinícolas, así como en estructuras e instrumentos de comercialización; la cosecha en verde; la destilación de subproductos de la vinificación y actividades de promoción y comunicación en terceros países.

La intervención sectorial prevé la posibilidad de recurrir, cuando sea preciso, a la cosecha en verde como herramienta de actuación en casos excepcionales ante posibles situaciones de desequilibrio entre la oferta y la demanda.

## COAG pide modificar la tabla de equivalencias a UGM en la PAC

COAG, junto con las principales asociaciones profesionales agrarias, la Asociación Española de Productores de Vacuno de Carne y la unión de Cooperativas Agro-alimentarias, han enviado una carta conjunta al Ministerio de Agricultura para solicitar la modificación de la tabla de equivalencias entre UGM y el número de animales que figura en el borrador de la futura PAC.

Se ha trasladado que las modificaciones planteadas en la nueva PAC, en relación con el número de animales y su conversión a UGM, podrían poner en riesgo la viabilidad actual de numerosas explotaciones ganaderas. Se considera que podría afectar de manera directa a ganaderos de régimen extensivo de explotaciones bovinas, ovinas y caprinas. La modificación propuesta en la nueva PAC generará la necesidad de contar con un mayor número de animales para justificar la superficie que se venía declarando con anterioridad. Además, se pondría en peligro ayudas en el ámbito del desarrollo rural, como las ayudas a alta montaña, donde la carga ganadera mínima subiría hasta los 0,7 UGM/ha.

[ 25 ]



**Concesionario Oficial John Deere**  
Venta y alquiler de maquinaria agrícola

[www.lamusayservicios.com](http://www.lamusayservicios.com)





LOBO IBÉRICO.

## El Parlamento Europeo pide revisar el estatus de protección del lobo

La resolución no tiene alcance legal, pero supone más presión para la Comisión Europea

El Parlamento Europeo votó el 24 de noviembre una resolución por la que pide a la Comisión Europea cambiar el estatus de estricta protección de algunas poblaciones de grandes carnívoros, como el lobo o el oso, para salvar el ganado, pues el número de estas especies ha ido en aumento en los últimos años. Aunque la resolución adoptada no tiene alcance legal, supone más presión sobre la Comisión Europea, que se suma a otras peticiones similares realizadas por diferentes estados y regiones de la UE.

La resolución salió adelante con 306 votos a favor, 225 en contra y 25 abstenciones. Los eurodiputados argumentaron que los agricultores y ganaderos se sienten «desesperados, incomprensidos e impotentes», y mostraron una particular preocupación por el «impacto negativo» de los ataques al ganado por

parte de los lobos, que también se han acercado a los humanos. La Eurocámara destaca la importancia de encontrar un «equilibrio adecuado» entre la coexistencia de humanos, ganado y grandes carnívoros. En su resolución, los eurodiputados piden a la Comisión Europea que «estudie modificar sus líneas directrices agrícolas con el fin de abonar la indemnización de los daños provocados por los grandes depredadores como ayuda de Estado».

Asimismo, quieren que se contemple una indemnización global por la pérdida de cualquier animal de granja provoca-

da por los grandes carnívoros, incluidas las especies híbridas. Los diputados han pedido que se siga monitoreando la población de grandes carnívoros, el daño causado por sus ataques y que fomente una mejor colaboración transfronteriza.

**Destacan la importancia de encontrar un “equilibrio adecuado” en la coexistencia de humanos, ganado y grandes carnívoros**

## La Red Europea de Desarrollo Rural se transforma en Red Europea de la PAC

La hasta ahora conocida como Red Europea de Desarrollo Rural (ENRD) se ha transformado en Red Europea de la PAC (EU CAP Network), para aglutinar a todas las redes nacionales de desarrollo rural, en el marco de la nueva PAC 2023-2027.

Por primera vez el Plan Estratégico de la PAC, como un plan único, integrará las medidas de desarrollo rural de las diecisiete comunidades autónomas, así como las medidas supra autonómicas, que en anteriores periodos se encontraban en los 17 Programas de Desarrollo Rural (PDRs) más el Programa Nacional de Desarrollo Rural (PNDR).

El principal objetivo de la Red Europea de la PAC será centralizar la información tanto sobre agricultura (políticas agrarias) como sobre política rural dentro de la Unión Europea (UE), con especial apoyo a los Planes Estratégicos del PEPAC, por la innovación (incluyendo a la AEI-AGRI-Asociación Europea para la Innovación), y la evaluación (integrando el servicio europeo de ayuda para la evaluación). Asimismo, tiene como objetivo transversal modernizar el sector agrario a través del conocimiento, la innovación, y la digitalización en las zonas rurales.

A su vez, y a nivel estatal, la Red Rural Nacional (RRN) se transforma en Red Nacional de la PAC para aglutinar bajo un mismo paraguas tanto a las políticas agrarias del primer pilar, como a las políticas de desarrollo rural del segundo pilar. Se mantendrán todas las actividades de comunicación y difusión realizadas hasta ahora, otorgándole un mayor protagonismo a los objetivos económicos y medioambientales que marca el Plan Estratégico de la nueva PAC. En cualquier caso, la RRN conservará sus siglas, nombre e identidad visual.





# Valeriana o Belar bedeinkatu (*Valeriana officinalis*)

NEKANE MARTIARENA ACONSEJA SOBRE EL USO HUMANO  
Y SARA LORDA SOBRE EL USO VETERINARIO

Se trata de una planta perenne y puede alcanzar una altura de 20-120 cm. Tiene un tallo sencillo y hojas dentadas. Las flores son pequeñas de color rosa claro y salen de un corimbo en primavera y verano.

## INDICACIONES Y USOS

Como planta medicinal se utiliza el órgano subterráneo de la planta. Tiene un color turbio y un olor muy fuerte. Es muy utilizado principalmente para calmar los nervios, como sedante contra el insomnio, ansiedad, estrés y neurosis. Prolonga el sueño, disminuye los reflejos, seda el sistema nervioso y debilita la actividad locomotora.

También se usa para reducir las convulsiones. Tiene efectos espasmódicos, es decir, produce relajación muscular y es útil para reducir los espasmos digestivos. Favorece la eliminación de gases y calma los retortijones de tipo intestinal. Es muy efectiva para cualquier cólico, mejora la constipación y otros problemas digestivos como la inflamación.

También equilibra la presión arterial y baja las taquicardias.

No se aconseja su ingesta durante el embarazo, la lactancia ni en los niños



y niñas menores de tres años.

## RECOLECCIÓN

Las raíces de valeriana solo se pueden usar a partir del segundo año, ya que los ingredientes curativos aún no están contenidos en una concentración suficientemente alta.

Las raíces se cosechan a finales de septiembre y mediados de octubre.

Las flores, en cambio, entre junio y julio. Las raíces se deben secar en un lugar seco a unos 20 grados o en el horno a 45 grados.

## INFUSIÓN

Se pueden beber tres o cuatro vasos de infusión de valeriana, pero no se debe tomar más de seis gramos al día.

[ 27 ]

## Valeriana officinalis, prescripción en animales

Creo que la valeriana es la planta que más se conoce, por sus beneficios sobre el sistema nervioso, pero lo que no se conocen tanto son sus propiedades también muy interesantes como espasmolítico, miorrelajante y antiinflamatorio. Nos será muy útil, para aliviar los retortijones intestinales, en cualquier tipo de cólico, favoreciendo la eliminación de gases, mejorando la inflamación y la constipación.

Como buen antiinflamatorio y analgésico, reducirá los dolores

musculares, aliviando las tensiones y el dolor en el músculo, después de un sobreesfuerzo o gran actividad física.

Y como no por su propiedad sedante por lo que es más conocida ayudará en casos de ansiedad, nerviosismo o trastornos del sueño.

Para administrar la valeriana lo puedes hacer en forma de aceite esencial, unas gotitas en la piel, siempre siendo prudente y hacerlo con cuidado hasta valorar los efectos.

También puedes administrarla en

forma de infusión a raíz de una cucharada por vaso de agua, añadiéndosela en la comida ya que no la tomará de manera voluntaria.

En gatos en cambio la valeriana causa sensación de euforia, placer y bienestar, por lo que puede ser útil para reducirles el estrés y está presente en algunos juguetes para gatos. Esto hay que tenerlo en cuenta si quieres administrar valeriana a un gato vía gotas, aceite o infusiones ya que puede ser que te produzca el efecto contrario.



## PLAZAK · MERCADOS

Ordiziako Azoka		2022 Azaroa 23	
Aire libreko kuia txoa	3 € / Kg	Pipermorroa	4 € / Kg
Aire libreko luzokerra	3 - 2,5 € / Kg	Romanescu	2 € / U
Apioa	0,50 € / U	Potimarron kalabaza	3 - 2,50 € / Kg
Arbi-aza	1 € / Sorta	Rukula	1 € / Sorta
Atxikoria	1,50 € / Sorta	Tipulina	1 € / Sorta
Aza	2 - 1,50 € / U	Tomatea	3,50 - 3 € / Kg
Azalore moratua	1,20 € / U	Tronpeta kalabaza	3 - 2,50 € / Kg
Azalorea	2,50 - 1 € / U	Txaiota	1 € / U
Azenarioa	1 € / Sorta	Uraza	0,70 € / U
Baba txiki zuria	6 € / Kg	Ziazerba	1,50 - 1 € / Sorta
Babarrun beltza	16 - 14 € / Kg	Arbi-hostoa	1 € / Sorta
Baratzuri freskoa	1 € / Sorta	Boniato	3 € / Kg
Berenjena	1,20 € / Kg	Ahuntz gazta	25 - 16 € / Kg
Bitarteko porrua	1,50 - 1 €	Ardi gazta urdina	20 € / Kg
Bruselaza	6 € / Kg	Ardi gazta	24 - 18 € / Kg
Borrajia	1,20 € / Kg	Behi gazta birrindua	12,50 € / Kg
Brokolia	2,50 - 1 € / U	Behi gazta freskoa	12 € / Kg
Errefautxoia	1-0,60 € / Sorta	Behi gazta krema	5 € / U
Erremolatxa	2,50 € / Sorta	Behi gazta urdina	23 - 21 € / Kg
Eskarola lisoa	1,50 € / U	Behi gazta	18 - 10 € / Kg
Eskarola	1,50 € / U	Gazta nahasia	15,50 - 12 € / Kg
Grela	1 € / Sorta	Mamitze laktikoko behi gazta	16 € / Kg
Haritz hosto letxuga	0,70 € / U	Pasta egosiko gazta	20 € / Kg
Italiar piperra	4 € / Kg	Eztia	13,20 € / Kg
Kale Aza	1,50 € / Sorta	Arto irina	3 € / Kg
Koloretako zerba	1,60 € / Sorta	Irasagar dultzea	12 € / Kg
Lonbarda	1 € / U	Sagar zukua	3,50 € / Litro
Mizuna	8 € / Kg	Ahuntz Esnea	3,5 € / Litro
Pak choi	1,5 - 1 € / Sorta	Propolia	10 € / U
Patata	2 € / Kg	Pazko lorea	9 € / U
Pipermorro gorria	4 € / Kg		

## BEHI ESNEA · LECHE DE VACA

kaiku (Iparlat)	Precio base: 289,616 €/tn
<b>Prima DOBLE A:</b> +18,030 €/t (menos de 50.000 bacterias y 250.000 células, ausencia de antibióticos, inhibidores y agua)	
<b>Prima de cantidad/mes prima por los litros de cada barmeo:</b> de 3.000 a 8.000: +24,040€/t; de 8.000 a 12.000: +30,051€/tn; del 12.000 a 20.000: +36,061€/tn; más de 20.000 litros: +48,081€/tn	
<b>Descuentos:</b> No calidad A: -6,010€/t (más de 100.000 bacterias, o más de 400.000 células, o inhibidores o antibióticos)	
<b>Células:</b> 400/500.000-18,013€/t; 500/600.000-24,040€/tn, >600.000-36,061€/t	
<b>Bacteriología:</b> 100/200.000: -12,020€/t; 200-300.000: -30,051€/t; >300.000: -48,081€/t	
<b>Grasa:</b> +/- 3,005€/t por encima o debajo de 3,70 Proteína: +/- 4,207€/t por encima o debajo de 3,10	
<b>Inhibidores / Antibióticos:</b> 1 positivo -18,030€/t, 2 positivos -30,051€/t	
<b>Prima c. lechero:</b> +1,503€/t	

Danone	Precio base: 301 €/t
Cantidad	Calidad
10.000-15.000kg/mes=1,5€/t	<b>SuperA:</b> 9€/t (menos de 50.000 bacterias y 250.000 células somáticas, ausencia de antibióticos, inhibidores y agua)
15.000-30.000kg/mes=3€/t	<b>Materia grasa:</b> +/- 2 euros por encima/debajo de 3,70
30.000-60.000kg/mes=7€/t	<b>Proteína:</b> 6 euros por encima de 3,20
60.000-110.000kg/mes=10€/t	<b>Control lechero:</b> +1,8 €/t.
Más de 110.000kg/mes=13,5€/t	

## BILDOTSA · VIVO SALIDA DE GRANJA

Cabrito lechal (5/6 kg.)	9,50 / 10,20 €/kg
Cordero lechal (6/8 kg.)	9,60 / 9,70 €/kg
Cordero lechal (8/10 kg.)	7,70 / 8,40 €/kg
Cordero ternasco (10/11,5 kg.)	8,36 / 9,16 €/kg
Cordero precoz (12/16 kg.)	7,06 / 7,86 €/kg
Cabras	0,54 / 0,69 €/kg

PRECIOS DEL 18 AL 25 DE NOVIEMBRE DE 2022. FUENTE: GOBIERNO DE NAVARRA

## ZALDIK · CABALLAR

Potro lechal	4,94 / 5,04 €/kg
Potro quinceno	4,56 / 4,86 €/kg
Yeguas y caballos	2,26 / 2,43 €/kg
Industrial	1,64 / 1,99 €/kg

PRECIOS DEL 18 AL 25 DE NOVIEMBRE DE 2022. FUENTE: GOBIERNO DE NAVARRA

## PRECIOS MESA IGP TERNERA DE NAVARRA

kg/ Canal	E (Super)	U (Extra)	R (Primera)
Terneras 220/270	5,45 / 5,49 €/kg	5,33 / 5,45 €/kg	5,11 / 5,27 €/kg
Terneras 270 / 350	5,28 / 5,38 €/kg	5,14 / 5,28 €/kg	5,04 / 5,16 €/kg
Terneros 351 / 380	5,11 / 5,17 €/kg	5,02 / 5,08 €/kg	4,93 / 4,99 €/kg
Terneros 381 / 400	5,00 / 5,06 €/kg	4,91 / 4,97 €/kg	4,81 / 4,88 €/kg

PRECIOS DEL 18 AL 25 DE NOVIEMBRE DE 2022. FUENTE: GOBIERNO DE NAVARRA

## TXERRIAK · CERDO

Cerdo selecto	2,432 / 2,464 €/kg
Cerdo cruzado	2,273 / 2,390 €/kg
Cerdo industrial	1,906 / 1,973 €/kg
Cerdas desvieje	1,399 / 1,555 €/kg
Gorrín (unidad)	4,56 / 4,86 €/kg

PRECIOS DEL 18 AL 25 DE NOVIEMBRE DE 2022. FUENTE: GOBIERNO DE NAVARRA

## TERNERA-TXAHALA

Hembras/castrados hasta 300kg	5,90-6,10 €/kg+iva
Hembras/castrados más de 300kg	5,70-5,90 €/kg+iva
Machos hasta 380kg	5,50-5,70 €/kg+iva
Machos más de 380 kg	5,30-5,50 €/kg+iva

NOTA: PRECIOS SIN IVA. FUENTE: GITXEGI

## BELARIAK · HERBÁCEOS

Avena	325/327 s/almacén salida
Cebada pienso	345/338 peso específico > 64
Trigo pienso	362/365 peso específico > 72
Maíz	336/341 s/almacén salida

PRECIOS DEL 18 AL 25 DE NOVIEMBRE DE 2022. FUENTE: GOBIERNO DE NAVARRA

## HEGAZTIK ETA UNTXIA · AVES Y CONEJO

Pollo broiler	1,25 / 1,32 €/kg
Pollo campero	2,13 / 2,13 €/kg
Gallina pesada	0,75 / 0,75 €/kg
Gallina semipesada	0,15 / 0,15 €/kg
Conejo joven	2,73 / 2,73 €/kg

PRECIOS DEL 18 AL 25 DE NOVIEMBRE DE 2022. FUENTE: GOBIERNO DE NAVARRA





## Iragarkia jartzeko deitu / Llama para poner tus anuncios

Araba: 945 26 05 33 · Gipuzkoa: 943 654 281 · Nafarroa: 948 25 48 41 · Euskal Herria : 945 27 54 77

### ABEREA

#### SALGAI · SE VENDE

Salgai, 13 ardiko artalde, latxa muturbeltzak, azaroan ume egi- teko. T.: 618 307 996

### LURRAK

#### SALGAI · SE VENDE

Se vende finca rústica en Maeztu, paraje Gonzabal, de 5600 m<sup>2</sup>. Referencia catastral polígono 27 parcela 49313. Precio negociable. T.: 619 979 597



### Azokak

#### ABENDUA · DICIEMBRE

#### [4] Errezil

IBARBIKO SAGAR AZOKA. Bertako produktuen erakusketa eta salmenta. / FERIA DE LA MANZANA DE IBARBI. Exposición y venta de productos locales.

#### [8] Mendaro

XXVII KONTZETIO AZOKA. Askotariko produktuen erakusketak eta salmenta. Abereen erakusketa. / Exposición y venta de productos varios. Exposición de ganado.

#### [11] Altzo

ALTZOKO AZOKA. Baserriko produktuen, elikagaien eta artisautzaren erakusketa eta salmenta. / FERIA DE ALTZO. Exposición y venta de productos del caserío, alimentos y artesanía.

#### [13] Urretxu

SANTA LUTZI AZOKA. Hegaztien (oilaskoak eta kapoiak), fruten eta barazkien lehiaketa. Arabako Errioxako ardoaren eta Gipuzkoako eztiaren lehiaketa. Artisautza azoka. / FERIA DE SANTA LUTZI. Concurso de aves (pollos y capones), frutas y verduras. Concurso de vino de Rioja Alavesa y miel de Gipuzkoa. Feria de artesanía.

#### [13] Zumarraga

SANTA LUZIA AZOKA. Sariak: zaldiak (haragitarako zaldiak, pottoka, Euskal mendietako zaldia), hegaztiak (oilaskoak eta kapoiak), frutak, barazkiak, errege-sagarrik. / FERIA DE SANTA LUCIA. Premios: equino (ganado caballar de aptitud cárnica, "pottoka", caballo del monte del País Vasco), aves (pollos y capones), frutas, verduras, manzana reineta.

#### [17] Lezo

FERIA SANTO TOMÁS. Exposición y venta de productos de los caseríos de Lezo y exposición de animales. Degustación de talo y txistorra. / Lezoko baserrietako produktuen erakusketa eta salmenta eta animalien erakusketa. Talo eta txistorra dastaketa.

#### [17] Mutriku

SANTO TOMAS AZOKA. Produktu tipikoen eta abeltzaintzaren erakusketa eta salmenta. / FERIA SANTO TOMÁS. Exposición y venta de productos típicos y ganadería.

#### [17] Oiartzun

TXERRI EGUNA. Exposición y venta de artesanía. Exposición y venta de productos de caserío y ganado. / Eskulanen erakusketa eta salmenta. Ganadu eta baserriko produktuen erakusketa eta salmenta.

#### [17] Tolosa

XXIII GABONETAKO AZOKA. Hainbat produktuen salmenta eta erakusketa. / XXIII FERIA DE NAVIDAD. Venta y exposición de diferentes productos.

#### [18] Usurbil

BASERRIKO PRODUKTUEN AZOKA. Baserriko produktuen erakusketa. Herriko ekoizleen arteko sagardo eta babarrun lehiaketa. Herriko ekoizleen sagardo, txistorra eta talo dastaketa. / FERIA PRODUCTOS DEL CASERIO. Exposición de productos del caserío. Concurso de sidra y alubia entre productores del pueblo. Degustación de sidra, txistorra y talo de productores del pueblo.

#### [21] Azpeitia

SANTO TOMAS AZOKA. Barazki, fruta eta loreen erakusketa. / Exposición de hortalizas, frutas y flores.

#### [21] Donostia-San Sebastián

SANTO TOMAS AZOKA. Hainbat animalia, fruta, barazki eta txistorren erakusketa. Hainbat produktu eta eskulanen salmenta. Txerri emearen erakusketa. / Exposición de animales diversos, frutas, hortalizas y txistorra. Venta de diferentes productos y artesanía. Exposición de la cerda.

#### [21] Hondarribia

SANTO TOMAS AZOKA. Barazki azoka. / Feria de verduras.

#### [21] Irun

SANTO TOMAS AZOKA. Fruta, barazki eta barazki lehiaketa. Eskualdeko ezti lehiaketa. Etxaldeko animalien lehiaketa. / FERIA SANTO TOMÁS. Concurso de frutas, verduras y hortalizas. Concurso comarcal de miel. Concurso de animales de granja.

#### [22] Arrasate/Mondragón

FERIA DE SANTAMAS. Feria Comarcal de Ganado. Concurso y exposición de productos del caserío. Exposición de aves. Exposición y venta de productos agrícolas y artesanos. / SANTA-MAS AZOKA. Eskualdeko Abeltzaintza Azoka. Baserriko produktuen lehiaketa eta erakusketa. Hegaztien erakusketa. Nekazaritzako eta eskulangintzako produktuen erakusketa eta salmenta.

#### [22] Vitoria-Gasteiz

EGUBERRIKO AZOKA. Nekazaritzako eta abeltzaintzako produktuen erakusketa, salmenta eta dastaketa; bereziki, Arabako ekoizleena. Hegazti lehiaketa eta erakusketa. / MERCADO DE NAVIDAD. Exposición, venta y degustación de productos agrícolas y ganaderos con especial atención a los productos alaveses. Concurso y exposición de aves.

#### [23] Amurrio

EGUBERRIKO AZOKA. Etxeko produktuen erakusketa eta salmenta: ezti, gazta, txakolina, eta abar. / MERCADO DE NAVIDAD. Exposición y venta de productos caseros: miel, queso, txakoli, etc.

#### [26] Zestoa

ZOROPERI EGUNA. San Esteban azoka. XXXI Fruta eta barazki lehiaketa. XXIII Urolako ezti lehiaketa. Herriko XXII Gazta eta sagardo lehiaketa. / ZOROPERI EGUNA. Feria de San Esteban. XXXI Concurso de frutas y hortalizas. XXIII Concurso de miel del Urola. XXII Concurso local de quesos y sidra.

#### [28] Ordizia

GABONETAKO AZOKA. Errezilgo errege sagarraren lehiaketa. Fruitu lehorren, fruten, indioilarren, kapioen, antzarren eta abarren erakusketa eta lehiaketa. Baserriko produktuen salmenta eta erakusketa. / FERIA DE NAVIDAD. Concurso de manzana reineta de Errezil. Concurso y exposición de frutos secos y frutas. Exposición de pavos, capones, ocas... Venta y exposición de productos del caserío.

#### [31] Elgoibar

GABON ZAHAR AZOKA. Fruta eta barazkien lehiaketa. Bertako produktuen erakusketa eta salmenta. Gazta lehiaketa. Enkarterrietako astoen, ahuntzen, ponien, euskal txerriaren eta abarren erakusketa. Abere azoka eta landa sektoreko lanabesen salmenta. / FERIA GABON ZAHAR. Concurso y venta de frutas y verduras. Venta y exposición de productos autóctonos. Concurso de quesos. Exhibición de burros de las Encartaciones, cabras, ponis, cerdo vasco... Feria de ganado y venta de utensilios del sector rural.



# Whatsapp UAGAiNFO

Toda la actualidad del sector  
agroganadero en tu Whatsapp  
**Nekazaritza- eta abelazkuntza-  
sektorearen inguruko albiste guztiak zure  
Whatsappean**

- 1• guarda el **638 319 846**  
en tus contactos
- 2• envíanos un Whatsapp  
solicitando el alta

- 1• gorde ezazu **638 319 846**  
zenbakia zure kontaktuetan
- 2• bidal iezaguzu Whatsapp  
bat, alta eman diezazugun  
eskatzeko



[ 30 ]



#### EUSKAL HERRIA

Simón Bolívar 14 · 01003 Gasteiz  
Tel: (945) 27 54 77 · Fax: (945) 27 57 31  
E-mail: ehne@ehne.eus

#### GURE BULEGOAK · NUESTRAS OFICINAS:

[www.ehne.eus](http://www.ehne.eus)

#### NAFARROA

Iruflea-Pamplona

Tfnoa: 948-25 48 41

Faxa: 948-25 33 85

E-mail: nafarroa@ehne.eus

#### Tudela

Tfnoa: 948 - 82 72 11

Faxa: 948 - 82 15 49

E-mail: tutura@ehne.eus

#### Lizarra

Tfnoa: 948 55 05 34

Faxa: 948 55 57 28

E-mail: lizarra@ehne.eus

#### ARABA

Vitoria-Gasteiz:

Tfnoa: 945- 26 05 33

Fax: 945- 27 70 40

uaga@uaga.eus

Laguardia/Guardia

Tfnoa: 945- 60 02 55

Fax: 945-60 02 88

#### GIPUZKOA

Tolosa:

Tfnoa: 943-65 42 81

E-mail: ehne@ehneg.net

Azpeitia:

Tfnoa: 943- 81 39 28

Faxa: 943- 81 66 40



# HAZTE SOCIO, ¡AFÍLIATE!

Accede  
a todos  
¡Ya! nuestros  
servicios

Defender los intereses de  
las personas agricultoras y ganaderas  
es el objetivo del sindicato EHNE.

EHNE es el sindicato con  
mayor representación en Euskal Herria

y **tú** también puedes  
formar parte del mismo.



Para afiliarte llama a la oficina de tu provincia: Araba: 945 260 533 · Gipuzkoa: 943 654 281 · Nafarroa: 948 254 841

## ardatza



[www.ehne.eus](http://www.ehne.eus)

Jaso etxean  
sektoreko  
aktualitate guztia!  
**HARPIDETÚ!**

Harpidetza egiteko deitu 945 275 477 telefonora edo idatzi [ardatza@ehne.eus](mailto:ardatza@ehne.eus) helbidera.  
Urtean 12 zenbaki jasoko dituzu. Urteko harpidetza 48 euro.



En LABORAL Kutxa conocemos las necesidades del **sector agrario** de primera mano.

Eso nos permite ofrecerte el apoyo de una **financiación fuerte para afrontar tus proyectos con garantías, y una línea de seguros específica adaptada a tu tipo de actividad**, que mantendrá tu explotación agropecuaria a salvo de imprevistos.

**Consúltanos,**  
te daremos todas las facilidades.

# SOLUCIONES INTEGRALES

PARA TUS PROYECTOS DE FUTURO



Seguros mediados por Caja Laboral Bancaseguros SLU, con CIF nº B 75060988, operador de banca-seguros vinculado, inscrito en el Registro Administrativo Especial de Mediadores de Seguros de la Dirección General de Seguros y Fondos de Pensiones con la clave OV-0072. Aseguradoras del riesgo: Seguros Lagun Aro, S.A., con CIF: A-20079224, Seguros Lagun Aro Vida, S.A., con CIF A-20182705, La Previsión Mallorquina de Seguros, S.A., con CIF A-08169013, Sanitas, S.A. de Seguros, con CIF A-28037042, EXPERTIA, Seguros de Decesos, S.A. con CIF A-33003906, Caja de Seguros Reunidos, Compañía de Seguros y Reaseguros, S.A. - CASER con CIF A-28013050 y Europ Assistance, S.A. sucursal en España, con CIF W-2504100-E. Responsabilidad Civil y Capacidad Financiera cubiertas según legislación vigente. Para consultar el resto de aseguradoras: [www.segurosenlaboralkutxa.com](http://www.segurosenlaboralkutxa.com).